

ESLABONES DE UNA CADENA: ASPECTOS QUE INFLUYEN EN LA ENSEÑANZA CREATIVA

Por Anne Bamford

La creatividad consiste en conseguir que los alumnos desarrollen comportamientos y pensamientos originales e innovadores a través de un extenso y nutrido currículum. Ésta florece cuando constituye una parte esencial del aprendizaje y la docencia, tanto en el currículum oficial como en todo el entorno escolar. Se tiende a «sentir» que un aula es creativa nada más entrar por la puerta. Aunque sea fácil deducirlo por los atractivos murales creados por los niños y los estimulantes recursos educativos, también se desprende del respeto mutuo entre el profesor y el alumnado, así como el aprendizaje activo que tiene lugar.

Una clase creativa comienza con la pasión y el entusiasmo del profesor, que tiene que «cuestionar» y «retar» a su alumnado. El profesor tiene que sentirse capaz de asumir riesgos. Todas y cada una de las lecciones deben planificarse para que resulten interesantes y estimulantes. Un aula creativa tiende a florecer cuando se realizan una planificación rigurosa y secuencias de aprendizaje, al mismo tiempo que se establecen tareas abiertas y se reta a los alumnos. Unos programas de aprendizaje, planes de estudios y libros de texto excesivamente restrictivos pueden limitar la enseñanza creativa si se convierten en recursos demasiado autocráticos y no permiten que los profesores hagan uso de su propia pasión e iniciativa. Debe concederse li-

LINKS IN A CHAIN: WHAT WORKS IN CREATIVE EDUCATION

By Anne Bamford

Creativity is about developing pupils' innovative and original thinking and behaviour through a broad and rich curriculum. Creativity flourishes where it is a core part of learning and teaching, both within the planned curriculum and throughout the school environment. You tend to 'sense' a creative classroom as soon as you walk in the door. While it may certainly be evident in attractive wall displays of children's work and stimulating learning resources, it will also be evident in the mutual respect shown between teacher and pupils and in the active learning occurring.

A creative classroom begins with passion and enthusiasm from the teacher. Teachers need to "question" children and "challenge" them. Teachers have to feel able to take risks. Every lesson should be planned to be exciting and stimulating. A creative classroom tends to flourish where there is careful planning and learning sequences, but where tasks are open-ended and challenge the pupils. Overly restrictive learning programmes, curriculum and text books may limit creative teaching if these documents become too directive and do not allow teachers to use their own passion and initiative. Staff have to be given freedom to experiment and to adopt an inquiry-centred approach. Teachers need to be inspirational.

bertad al personal docente para experimentar y adoptar un enfoque centrado en esa exploración. El profesorado debe ser un colectivo inspirador.

Un aula creativa es un espacio en el que se fijan grandes metas. No es un mero lugar donde los niños tienen una «buena» oportunidad para aprender, sino más bien un entorno con **excelentes** posibilidades para aprender.

En una escuela creativa, las opiniones de los alumnos cuentan. Su voz lleva inherente un poder real. Unos alumnos seguros de sí mismos gozan, disfrutan y muestran entusiasmo en un ambiente respetuoso y cargado de confianza.

El Índice de Desarrollo Humano (IDH) mide el bienestar general de una nación. Uno de los factores principales de las mediciones es el número de años de escolarización infantil. Aquí, es obligatorio que los niños estén escolarizados hasta cumplir los 16 o, en un futuro próximo (en algunas especialidades educativas), hasta los 18 años. Sin embargo, el Informe UNICEF de 2006 revelaba que los «niños del Reino Unido son los más infelices de entre los países ricos europeos» y en el Informe Europeo posterior, de 2009, se declaró que «los niños del Reino Unido se sitúan entre los más pobres e infelices de Europa». Tras la publicación del informe de UNICEF, el arzobispo de Canterbury, el Dr. Rowan Williams, concluyó que el problema residía en «la venta que se hace a los niños de estilos de vida que crean una cultura de competitividad material... en detrimento de los principios de comunidad y cooperación».

En cambio, la población más feliz del mundo vive en Nigeria (sondeo de la Encuesta Mundial de Valores 2003) donde el 70% de la población se describe a sí misma como «muy feliz». Asimismo, el índice de Felicidad Interna Bruta (FIB) en Bután sugiere que se produce un desarrollo beneficioso de la sociedad cuando el desarrollo material y el espiritual confluyen y ambos se complementan y refuerzan.

A creative classroom is a place that sets high aspirations. It is not just about children having a ‘good’ opportunity to learn but rather having an **outstanding** possibility to learn.

In a creative school, pupils’ opinions count. Their voice carries real power. Creativity is about developing pupils’ creative thinking and behaviour. Confident pupils show enjoyment, excitement and enthusiasm in a climate of respect and trust.

The Human Development Index (HDI) measures the overall well-being of a nation. One of its key measures is the number of years of schooling children receive. We make it compulsory for children to stay in school until they are 16 years of age, or in the near future - in some form of education - until they are 18 years of age. Yet, the 2006 UNICEF report showed that “UK children are the unhappiest of any wealthy European country” and the subsequent European Report in 2009 said that “children in the UK are among Europe’s poorest and unhappiest”. After the publication of the UNICEF report, the Archbishop of Canterbury, Dr Rowan Williams, concluded that the problem was “the selling of lifestyles to children creating a culture of material competitiveness ... at the expense of the principles of community and co-operation”.

By contrast, the happiest people in the world live in Nigeria (2003 World Values Survey). In Nigeria, 70% of people describe themselves as being “very happy”. Bhutan’s Gross National Happiness (GNH) index suggests that beneficial development of human society takes place when material and spiritual development occur side by side to complement and reinforce each other.

¿Cómo se traduce esto en el funcionamiento diario de nuestras escuelas?

En 2004, me asignaron la tarea de realizar una encuesta internacional para la UNESCO. En esa época, la UNESCO estaba comenzando un estudio de 10 años centrado en los temas de «educación de calidad para todos» y «diversidad cultural». Se envió una encuesta a los Ministros de Educación y de Cultura de todos los países del mundo y se les pidió que respondieran a una serie de preguntas sobre la calidad y el impacto de las artes y la cultura en la educación. También se les solicitó que enviaran tres casos prácticos de investigación que se hubieran realizado en torno a la educación en los últimos 10 años. Varios países contaban con numerosos estudios y tuvieron que seleccionar cuidadosamente los tres casos que pensaban resumían con mayor precisión el impacto de una educación creativa. Lamentablemente, la mayoría de países no había realizado ningún estudio sobre el impacto de una educación rica en artes durante la última década.

Se recibieron más de 350 informes y se analizaron y categorizaron los resultados, de modo que comenzó a visualizarse un patrón sorprendente. Esta tendencia demostraba que, mientras la escala, alcance y aportaciones en la educación variaba notablemente, los factores que determinaban la calidad y el éxito escolar eran notablemente similares en todo el mundo. De hecho, «lo que funciona» en la enseñanza creativa podría resumirse en un breve listado que se asemejaría a los eslabones de una cadena. Al igual que en una cadena, parece que si tan sólo uno de los eslabones está roto o desgastado, la fuerza total de la cadena se pone en peligro.

Un eslabón de la cadena: Asociación y colaboración

Una asociación activa implica la inclusión directa de una serie de organizaciones en los aspectos de planificación y oferta de programas educativos creativos. Los programas educativos creativos más efectivos han conseguido establecer asociaciones sostenibles, a largo plazo y recíprocas

How does all this translate to the day-to-day operations of our schools?

In 2004, I was given the task to perform an international survey for UNESCO. At the time, UNESCO was commencing a 10-year focus on the themes of “quality education for all” and “cultural diversity”. A survey was sent to Ministers of Education and Ministers of Culture in all the countries of the world and they were asked to answer a series of questions about the quality and impact of arts and culture in education. They were also asked to submit up to three research case studies that had been completed around education in the past 10 years. A number of countries had many studies and had to selectively choose the three studies that they felt most accurately summarised the impact of creative education, while lamentably, the majority of countries did not have any studies of the impact of arts education undertaken for at least a decade.

Over 350 submissions were received and the results were analysed and categorised and a striking pattern began to emerge. This pattern demonstrated that while the scale, scope and inputs into education vary markedly, the factors that determine quality and success in schools were remarkably similar the world over. In fact, “what works” in creative education could be summed up in a short list - perhaps arguably the links in a chain. Like a chain, it appeared that if even one link was broken or worn thin, the overall strength of the chain becomes compromised.

A link in the chain: Partnership and collaboration

Active partnership involves the direct inclusion of a range of organizations in aspects of the planning and delivery of creative education programmes. The most effective creative education programmes have managed to build sustainable, long-term and reciprocal associations with various arts and cultural partners. These associations need to be authentic, with all players within the partnership acknowledging the contributions made by others and all

con diversos socios artísticos y culturales. Estas relaciones tienen que ser auténticas: todos los actores implicados deben reconocer las contribuciones de los demás y todos los socios deben involucrarse en la toma de decisiones, implantación y evaluación. Es improbable que las colaboraciones simbólicas y a corto plazo produzcan cambios sostenibles en la calidad de la enseñanza proporcionada en un contexto escolar o educativo.

Uno de los principales inhibidores que revelan las investigaciones es la ausencia generalizada de diálogo entre los responsables de elaborar las políticas educativas y el personal al frente de los centros docentes. Como consecuencia, se produce una divergencia de objetivos y procesos de implantación inadecuados. De modo similar, los programas no solían prosperar si una u otra organización no actuaba como motor y, a la vez, lideraba la implantación. Dichos programas tendían a conseguir resultados a corto plazo, principalmente a expensas de la energía y determinación de uno o dos *campeones*, pero no conseguían ser sostenibles a lo largo del tiempo.

Por tanto, es crucial que la oferta de enseñanza creativa implique una responsabilidad compartida y un enfoque democrático de la planificación, políticas, implantación y evaluación. Un informe reciente, “*A new conversation with parents: How can schools inform and listen in a digital age?*” («*Una nueva conversación con los padres: ¿Cómo pueden las escuelas informar y escuchar en la era digital?*»), expone que los padres quieren tener una visión más completa y continuada del progreso de sus hijos, así como más información sobre la calidad de su enseñanza y felicidad.

En varios países europeos existe actualmente un grupo de programas que promueve el acercamiento de los artistas a las aulas. Por ejemplo, el programa *Creative Partnerships (Asociaciones Creativas)* en Inglaterra lleva funcionando más de una década y está formado por artistas y profesores que cooperan en torno a la mejora escolar y la enseñanza y el aprendizaje. Tam-

partners being involved in decision making, implementation and evaluation. Short-term and tokenistic collaborations are unlikely to produce sustained changes in the quality of provisions within a school or educational context.

One of the major inhibitors noted in the research is the widespread lack of consultation between policy makers and those at the coalface within schools. This results in mismatched aims and inadequate implementation processes. Similarly, programmes were generally not successful if one or other organization was seen to be both the driving force and leading the implementation. Programmes such as these tended to have short-term success, mainly at the cost of the energy and determination of one or two *champions*, but not leading to sustainable programmes over time.

It is crucial therefore, that creative provisions in education involve a sharing of responsibility and a democratic approach to planning, policy, implementation and evaluation. A recent report “*A new conversation with parents: how can schools inform and listen in a digital age?*” argues that parents want a fuller, more frequent picture of their child’s progress: and more information on teaching quality and on their child’s happiness.

In a number of European countries there are now a range of programmes that encourage artists to come and work in the classroom. For example, the Creative Partnerships programme in England has operated for more than a decade and involves artists and teachers working together around issues of school improvement and learning and teaching. Partnership programmes also exist in Norway, Austria, Belgium and the Netherlands. These programmes have shown consistent evidence of school improvement through creative learning. In Malta, special ‘creative agents’ are employed in the schools to work with school staff to encourage more creative approaches to teaching.

bién existen programas de colaboración en Noruega, Austria, Bélgica y los Países Bajos. Estos programas han proporcionado pruebas consistentes de la mejora escolar a través de un aprendizaje creativo. En Malta, existen «agentes creativos» determinados que trabajan en las escuelas junto al personal docente para promover enfoques más creativos en la enseñanza.

Eslabón de la cadena: Estructuras organizativas flexibles

Los programas de enseñanza y aprendizaje creativos tienden a prosperar en situaciones en las que hay margen para la flexibilidad organizativa. Unos horarios rígidos, la compartimentación del aprendizaje y unas estructuras de evaluación restrictivas tienden a limitar el alcance y la calidad de la educación. Si las escuelas quieren ganar en creatividad, deben prepararse para abrir sus fronteras, tanto reales como metafóricas, a las influencias de la comunidad circundante. Este es el caso concreto de las comunidades marginales donde la percepción de la escuela puede ser bastante negativa y cuya visión suele basarse en concepciones históricas equivocadas, generalizaciones y sentimientos de alienación.

Eslabón de la cadena: Accesibilidad para todos

La igualdad para todos es una pieza clave para el éxito de la educación creativa. Desafortunadamente, muchos centros consideran la «singularidad» de ciertos niños como un problema, más que como un don que debe respetarse y valorarse adecuadamente. Las escuelas deben reconocer, promover y valorar de verdad los talentos específicos de cada estudiante. La igualdad y el respeto a la diversidad, los derechos humanos y la responsabilidad social son conceptos muy enraizados en la dignidad humana.

Los programas de enseñanza y aprendizaje creativos se construyen sobre la base de conceptos de inclusión, lo que significa que todos los niños, independientemente de sus habilidades y capacidades, de su motivación inicial, comportamiento, estatus económico u otros atributos, deberían recibir una

Links in a chain: Flexible organisational structures

Creative teaching and learning programmes tend to flourish in situations where there is scope for organizational flexibility. Rigid timetables, compartmentalization of learning and restrictive assessment structures tend to limit the extent and quality of education. If schools want to be more creative, they need to be prepared to open their boundaries, both actual and metaphoric to the influences of the community within which they exist. This is particularly the case within marginalized communities where the perceptions of schools may be quite negative and often based on current or historical misconceptions, generalizations and senses of alienation.

Links in a chain: Accessibility for all

Equality for all is a key part of successful creative education. Unfortunately, many schools see 'uniqueness' in children as a problem rather than as a gift to be cherished and nurtured. Schools need to genuinely acknowledge, promote and celebrate the particular gifts of each student. Equality and the respect for diversity, human rights and social responsibility are concepts which are rooted in human dignity.

Creative teaching and learning programmes are built around notions of inclusivity. This means that all children, regardless of existing skills and abilities, initial motivation, behaviour, economic status or other entering attributes, should receive high standard provisions in arts, culture and creativity. Inclusion implies a level of citizenship infused by a commitment to fairness. This may involve being advocates of equality and giving priority to creative activities involving active community service and issues of social justice. For example, a programme for 'looked after children' - "Creativity Matters" - found that often the most marginalised children miss out on crucial cultural and creative experience in the early years. Without these experiences, it is hard for them to become proactive and open learners when they start school.

gran formación en arte, cultura y creatividad. La inclusión implica un nivel de ciudadanía infundida por un compromiso de justicia. Esto puede suponer defender la igualdad y dar prioridad a actividades creativas que supongan un servicio activo a la comunidad y a cuestiones de justicia social. Por ejemplo, el programa para niños tutelados *Creativity Matters* reveló que los niños más marginados suelen perderse experiencias culturales y creativas cruciales en sus primeros años de vida. Sin estas experiencias, es difícil que lleguen a ser alumnos abiertos y proactivos al comenzar la escolarización.

Eslabón de la cadena: Estrategias de reflexión y evaluación

En el mundo empresarial existe una regla de oro que sugiere que el 10% de los recursos de una organización deberían asignarse a la evaluación y la reflexión. Sin embargo, ¿cuánto tiempo nos asignamos en la vida, por no hablar de la escuela, para hacer una pausa y pararnos a pensar detenidamente en lo que queremos hacer y por qué?

En cualquier situación, ciertas estrategias y combinaciones de comportamientos y creencias pueden resultar más efectivas que otras. La elección de métodos educativos creativos debería guiarse por una concienciación de la naturaleza e intereses de los estudiantes, la fase del ciclo de aprendizaje, la asignatura y las metas específicas. Los profesores pueden plantear problemas y provocaciones creativas que retengan a los alumnos a salir de su entorno inmediato y ampliar la profundidad de su aprendizaje.

Los programas educativos de calidad adoptan modelos creativos y experimentales de docencia y ponen a prueba las ideas desde el principio; los centros escolares eficientes, reflexionan sobre estos experimentos y adaptan su contenido y metodología. En consecuencia, al principio, este audaz enfoque puede parecer espontáneo y no planificado, pero en realidad representa un método inquisitivo de aprendizaje, basado en la flexibilidad de las elecciones regidas por unas sólidas prácticas de evaluación. Probar nuevos enfoques,

Link in a chain: Reflection and evaluation strategies

In the business world there is a rule of thumb that suggests 10% of an organisation's resources should be allocated to evaluation and reflection. Yet how much time do we allocate in our lives, let alone our schools, to pause and have the space to think deeply about what we do and why?

In any given situation, certain strategies and combinations of behaviours and beliefs may be more effective than others. Choice of creative educational methods should be guided by an awareness of the nature and interest of the students, the phase of the learning cycle, the subject matter, and specific goals. The teachers can present creative provocations and problems that challenge the pupils to move from their immediate environment and extend the depth of their learning.

Quality educational programmes adopt experimental, creative models of teaching and test ideas in an initiatory way. Effective schools reflect on these experiments and adapt their content and methods accordingly. This adventurous approach may initially appear spontaneous and unplanned, but more correctly represents an inquiry method of learning, based on flexibility of choices governed by sound evaluation practices. Trying new approaches, especially involving play, should not be seen as a less rigorous option. Too often teaching and learning is poorly documented and lacks substantiation within educational processes. Inappropriate assessment strategies directly inhibit quality learning programmes. Over reliance on outcomes-based assessment, assessment of only a limited number of educational outcomes and overly dominant external examinations were seen as factors hindering quality education.

especialmente de forma lúdica, no debe considerarse una opción menos rigurosa. En demasiadas ocasiones, la enseñanza y el aprendizaje no cuentan con suficiente documentación y carecen de sustento en el proceso educativo. Unas estrategias de evaluación inapropiadas actúan directamente como inhibidoras de programas de aprendizaje de calidad. Más allá de la confianza en una evaluación basada en resultados, se consideraba que la evaluación de un número limitado de logros educativos y el predominio excesivo de exámenes externos obstaculizaban una educación de calidad.

Eslabón de la cadena: Relevancia local

Los programas educativos creativos de calidad establecen vínculos con su entorno local. En particular, las escuelas desempeñan una función vital alentando el diálogo entre los alumnos y el resto de la comunidad. Las interdependencias entre la vida en comunidad y la vida en los centros educativos mejoran la calidad de la educación creativa y ofrecen también recursos adicionales tanto tangibles como intangibles. La curiosidad de los niños por el mundo puede fomentarse mediante actividades orientadas a proyectos o problemas, pues una mente creativa e imaginativa es vital para todo aprendizaje. Una buena educación da la oportunidad a los alumnos de realizar investigaciones en su entorno directo y les anima a afrontar los problemas que les rodean de forma flexible y adaptada.

Por ejemplo, un programa de educación infantil en Islandia sugiere que no se debería dar a los niños juguetes prefabricados, sino que se les debe animar a que trabajen con su entorno local y con materiales «no estructurados» (como papel, tejido, madera, etc.) para crear sus propios juguetes. Para los niños pequeños, el placer de crear es mucho más importante que el breve disfrute de un juguete prefabricado ya desechado y, normalmente, caro.

Link in a chain: Local relevance

Quality creative education programmes make connections within the local environment. In particular, schools have a vital role to play in fostering the dialogue between the pupils and the broader community. The interdependence between the life in the community and the life in the schools improves the quality of creative education and also provides additional tangible and intangible resources. Children's curiosity about the world can be aroused through problem or project orientated activities. An imaginative and creative mind is vital to all learning. Rich education involves the pupils in investigations of their direct environment and encourages them to respond to issues around them in a flexible and adaptable manner.

For example, a programme of early years education in Iceland suggests that young children should not be given any pre-made toys, but rather should be encouraged to work with their local environment and 'unstructured' materials (such as paper, fabric, wood and so on) to create their own toys. For young children, the joy of creation is much more important than the short lived pleasure of a discarded and often expensive pre-made toy.

Eslabón de la cadena: Creación activa, representación y exposición

¿Cómo pides a los alumnos que representen o expongan su aprendizaje? El aprendizaje creativo se consolida y expande en el momento en que es necesario «mostrar» lo aprendido. Las actuaciones y exposiciones generan una publicidad positiva para la educación y permiten destacar el trabajo de alumnos y profesores. Representar lo aprendido es especialmente beneficioso para aumentar la confianza y la autoestima de los niños y favorece una visión mejor de la escuela y de la comunidad local. La representación genera además un perfil escolar positivo, crea vínculos con la comunidad y da visibilidad al trabajo de los niños.

La presentación y representación de espectáculos de aprendizaje creativo difunde una imagen de la escuela como comunidad acogedora y reflexiva, que ofrece una auténtica experiencia comunitaria a estudiantes, profesores y padres. Es necesario celebrar nuestros éxitos y logros y mostrar nuestras innovaciones al mundo. Muchos de los sistemas de recompensa y reconocimiento existentes en los centros escolares sirven más para reconocer la desmotivación y enseñar a fracasar que para promover los logros.

Da visibilidad a lo que haces y destaca lo que sabes hacer bien. Piensa en cómo pueden ser «representados» los actos de aprendizaje, en todas las disciplinas. Si bien resulta fácil pensar en representaciones artísticas o en el miedo escénico ante el concierto de navidad, hay que animar a alumnos y profesores a desarrollar formas innovadoras de «representar» otros tipos de aprendizaje. Por ejemplo, ¿cómo pueden exponer públicamente los alumnos lo que aprenden en matemáticas? ¿Se puede enseñar el trabajo de los alumnos mejorando el apoyo a sus compañeros mediante alguna acción concreta? ¿Cómo presenta la escuela sus valores? No se trata de promover la competitividad ni de exhibir simbólicos murales en la pared que apenas cambien. Más bien es cuestión de, a través de la expectación de la audiencia, plantearnos el reto de reflejar mejor el significado de

Links in a chain: Active creation, performance and exhibition

How do you ask the pupils to perform or exhibit their learning? Creative learning becomes consolidated and expanded if you need to ‘show’ your learning. Performance and exhibitions generate positive publicity for education and allow the work of the teachers and pupils to be highlighted. Performing learning is of particular benefit in raising the confidence and self-esteem of the children and promotes more favourable views of the school and its local community. Performance of learning engenders a positive school profile, builds community links and showcases the work of the children.

Performance and presentation of creative learning shows our school as being a welcoming and reflective community and provides a genuine experience of community for students, teachers and parents. We need to celebrate our success and achievements and show our innovations to the world. Many existing systems of reward and recognition in schools serve more to recognise demotivation and teach failure rather than promote achievement.

Show what you do and highlight what you do well. Think about how acts of learning, across all discipline areas can be “performed”. While it is easy to think of arts performances or to dread the Christmas concert, encourage the pupils and teachers to develop innovative ways to “perform” other learning. For example, how can pupils exhibit publicly their learning in mathematics? Can some performed action show the work the pupils have undertaken at improving peer support? How does the school exhibit its values? This is not meant to encourage competitiveness or tokenistic wall displays that rarely change, but rather to challenge us through the expectation of audience to become more reflective of what “good” means and confident in our abilities to show our strengths.

«bueno» y de confiar en nuestra capacidad para demostrar nuestros puntos fuertes.

La complacencia y, en algunos casos, la apatía amenazan con erosionar los cimientos de la educación. La enseñanza creativa solamente sobrevivirá y prosperará si alumnos, padres, profesores, equipo directivo, miembros del consejo escolar, directores y comunidad se convierten en apasionados defensores del aprendizaje creativo en nuestros centros. Las actuaciones y exposiciones ayudan a contrarrestar la complacencia y a abrir el aprendizaje a todo el mundo. Un centro creativo debe hablar por sí mismo de forma efectiva y convincente a través de sus resultados y del aprendizaje que en él se expone.

Eslabón de la cadena: Desarrollo profesional continuo

Un desarrollo profesional continuo refuerza a los profesores y genera confianza, creatividad y disfrute. En una época de cambio y austeridad tenemos que recurrir, quizás más que nunca, a los talentos con que contamos entre todos y a apoyarnos mutuamente. Los grupos y vínculos entre profesores son extremadamente importantes en este aspecto. Las redes que promueven el intercambio de experiencias e ideas creativas ayudan a regenerar el compromiso de los docentes y a incrementar la calidad de su metodología pedagógica en general. En concreto, es importante buscar oportunidades reales para que las escuelas de primaria y secundaria colaboren más estrechamente.

Complacency, and in some cases apathy, threatens to erode the foundations of education. Creative education will only survive and thrive if pupils, parents, teachers, administrators, trustees, principals, and the community are passionate proponents and advocates of the creative learning that occurs in our schools. Performances and exhibitions help to counteract complacency and open learning to all. The creative school must speak for itself effectively and convincingly through its results and the learning it exhibits.

Links in a chain: On-going professional development

On-going professional development reinvigorates teachers and builds confidence, creativity and enjoyment. In a time of change and austerity perhaps more than ever we need to draw on the talents we have amongst each other and support each other. Clusters and linked groups of teachers are extremely important in this regard. Networks that encourage sharing of expertise and creative ideas help to re-engage teachers and increase the quality of their overall pedagogy. In particular, it is important to seek out genuine opportunities for Primary and Secondary schools working more closely together.

Eslabón de la cadena: Liderazgo

Conseguir un liderazgo creativo efectivo es labor de todos. Ninguno de nosotros es tan inteligente como todos nosotros juntos. ¡Solo un necio iría a escalar una montaña completamente solo!

El propósito del liderazgo es generar más líderes, no producir más seguidores. Un líder escolar efectivo sabe reconocer y utilizar las capacidades creativas que poseen los profesores. Aquellos que ocupan puestos de autoridad deben promover, nutrir y valorar la implicación activa de los profesores en la construcción de un liderazgo compartido. Los líderes eficaces siguen estando cerca de los alumnos que tienen a su cargo y buscan implicarlos en la resolución de problemas y toma de decisiones. Como reza un antiguo dicho: «La autoridad es como el dinero en el banco, cuanto menos lo usas, más tienes». En otras palabras, cuanto más provecho se saque de la autoridad de los demás, más autoridad gana uno mismo. Para ello, es necesario construir relaciones positivas y apoyarse mutuamente. De forma práctica, esto podría suponer la participación activa en grupos escolares, redes locales, convertirse en mentor o compañero de mejoras, desarrollar o involucrarse en el desarrollo profesional, etc. Contar con suficientes líderes creativos e innovadores sigue siendo un reto. Como parte de la planificación sucesoria, los líderes deberían fomentar que los profesores ocuparan posiciones de liderazgo creativo, ofreciendo incentivos para promover acciones compartidas y de apoyo.

Eslabón de la cadena: Asumir riesgos

La educación de calidad no es una opción segura; la asunción de riesgos receptivos y creativos es un componente clave en la educación de calidad y en el liderazgo inspirado. Nuestras escuelas no deberían consagrar las opciones fáciles y el *statu quo*, sino ser lugares estimulantes que insten a los estudiantes a encontrar el significado y el valor de sus vidas. El análisis crítico de nuestra cultura y el desafío a los valores comunitarios son parte

Links in a chain: Leadership

Effective creative leadership is everybody's business. None of us is as smart as all of us. Only a foolish person would set out to climb a mountain on their own!

The purpose of leadership is to produce more leaders, not to produce more followers. An effective school leader recognizes and utilizes the creative strengths that teachers possess. Those in authority encourage, nurture and celebrate teachers' active involvement in shared leadership. Effective leaders remain close to the pupils in their care and involve them in creative problem solving and decision formation. There is an old saying that says "Authority is like money in the bank, the less you use of it the more you have". Put simply, the more you capitalise on the authority of others, the more authority you will gain yourself. To do this you need to build positive relationships and support one another. In a practical way this might include being actively involved in school clusters, local networks, becoming an improvement partner or a mentor, developing or being involved in professional development. Having enough creative and innovative leaders continues to be a challenge. As part of succession planning, leaders should be encouraging teachers to grow into creative leadership positions, provide incentives to encourage sharing and supportive actions.

Links in a chain: Risk taking

Quality education is not a safe option. Responsive, creative risk taking is a key element of quality education and inspired leadership. Our schools should not be a place of easy options and status quo, but rather invigorating places that challenge students to find meaning and value in their lives. Critiquing our culture and challenging community values are an integral part of a quality school's mission. Effective schools remain always open to positive change and development. Such schools see learning as a

integrante de la misión de un centro escolar de calidad. Los centros eficaces están siempre abiertos al cambio positivo y al desarrollo: conciben el aprendizaje como un viaje y animan a los estudiantes a que aprecien su valor intrínseco tanto en el presente como en el futuro.

Los centros creativos fomentan que sus líderes, profesores y estudiantes desarrollen una perspectiva internacional en el seno de su propio país y cómo su país puede identificarse y responder justamente a sus obligaciones internacionales. La palabra de moda describe la necesidad de que la escuela pase a ser «glocal»: orientación global y base local. Los niños de hoy y de mañana necesitan que las escuelas sean lugares creativos e innovadores que ofrezcan una base fértil para su crecimiento y desarrollo. Además, los alumnos del futuro deben ser habilidosos, críticos, tolerantes y abiertos para poder estar plenamente preparados en sus vidas personales y profesionales.

El eslabón final: Las voces de los alumnos

En estudios nacionales adicionales, he abordado con más detalle el problema de la calidad. Concretamente, he hablado con cientos de alumnos de todo el mundo y les he preguntado qué es lo que caracteriza a una buena escuela. Los alumnos tenían claro lo que consideraban calidad y, para ellos, la lista de eslabones de la cadena era bastante corta. Esta es su definición de calidad:

Quiero una escuela donde haya:

- Sensación de **bienestar**, que incluya diversión y felicidad
- **Conexión** entre alumnos y profesores
- Creación de **significado**: tener la oportunidad de encontrarle el sentido a lo que aprendo y de hacer preguntas
- **Comunicación**: que la gente hable **conmigo**, no sólo que me hable **a mí**

journey and encourage students to appreciate their intrinsic worth now and into the future.

Creative schools encourage leaders, teachers and pupils to develop an international perspective on their own country and on how their country can identify and respond justly to its international obligations. The buzz word describes schools as needing to be 'glocal' – globally orientated and locally grounded. Children now and into the future need schools to be creative and innovative spaces that provide fertile ground for their growth and development. Pupils of the future need to be highly skilled, informed, tolerant, and open in order to be fully prepared for their personal and professional lives.

The final link: Pupils' voices

In further national studies, I looked in more detail at this issue of quality. In particular, I have spoken to hundreds of pupils from all over the world and asked them what makes a good school. The pupils are clear about what they view as quality and for them the list of links in the chain was quite short. This is the young people's definition of quality:

I want a school where there is:

- A feeling of **well-being**, including fun and happiness
- A **connection** between the teachers and the pupils
- **Meaning** making – a chance for me to make sense of what I learn and to ask questions
- **Communication** – people talk **with** me not always **at** me
- **Enlivened** perception and alertness – I am not bored and tired all day
- **Sensations** – significant experiences that I remember and want to talk about

- Percepción de **animación** y atención: no estoy cansado y aburrido todo el día
- **Sensaciones:** experiencias significativas que recuerde y de las que quiera hablar

La lista de los profesores era la más breve. Los profesores buscaban:

- Buena **comunicación**
- Fuerte **compañerismo**
- Atención **concentrada** en el aprendizaje
- Que los **procesos de calidad sean** sistemáticos y consistentes

Al reflexionar sobre estos eslabones, tenemos que ser sinceros sobre lo que estamos haciendo correctamente y lo que tenemos que mejorar. La calidad educativa tiene que ver con el nivel espiritual, social, ético, académico y vocacional. Una «buena» escuela ofrecerá un rico entorno de aprendizaje que alimente el potencial de cada niño y cada joven. La función de la escuela es irremplazable.

For the teachers, their list was the shortest. The teachers wanted:

- Good **communication**
- Strong **partnerships** with others
- A **focus** on learning
- Systematic and consistent **quality processes**

As we reflect on these links we need to be honest about what we are doing well and what we need to improve. Educational quality is about spiritual, social, ethical, academic and vocational quality. A “good” school will provide a rich learning environment that nurtures the potential of every child and young person. The role of the school is irreplaceable.